回头签模板

ตม.8

TM.8

คำขออนุญาตเพื่อกลับเข้ามาในราชอาณาจักรอีก

APPLICATION FOR RE-ENTRY PERMIT TO RETURN INTO THE KINGDOM

เขียนที่ Immigration

Written at

วันที่ 日期 เดือน 月 พ.ศ. 年

Date Month Year

เรียน พนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง

To Immigration Officer

ข้าพเจ้า(นาย/นาง/นางสาว) ชื่อสกุล 姓氏 ชื่อตัว 名字

I, (Mr.,Mrs.,Miss) Family name First name

ชื่อรอง 不用填 สัญชาติ 国籍（Chinese） อายุ 年龄 ปี เกิดวันที่ 出生日期 日

Middle name Nationality Age Years Date of birth

เดือน 月 พ.ศ. 年 สถานที่เกิด 出生地点（按照护照上信息） ประเทศ 国家（China）

Month Year Place of birth Country

อาชีพ 职业（Student） ปัจจุบันอยู่บ้านเลขที่ 16/23 ถนน Thawi Watthana

Occupation Present address No. Road

ตำบล/แขวง Thawi Watthana อำเภอ/เขต Thawi Watthana จังหวัด Bangkok

Tambol/Khwaeng (Subdistrict) Amphoe/Khet (District) Changwat (Province)

ขอยื่นคำขออนุญาตเพื่อกลับเข้ามาในราชอาณาจักรอีก

I wish to apply for re-entry permit to return into the Kingdom

For ☐ หนึ่งครั้ง 单词往返 Single entry ☐ มากกว่าหนึ่งครั้ง 多次往返 Multiple entries

ข้าพเจ้ามีความประสงค์จะเดินทางไปประเทศ 前往国家（China）

I intend to travel to

预计出境泰国日期

กำหนดออกจากประเทศไทย วันที่ 日 เดือน 月 พ.ศ. 年

Shall leave Thailand on : Date Month Year

预计使用交通方式 出境目的

โดยทาง Airplane（飞机） Car（车） เพื่อไป 旅游Travel，回家Go Back Home และจะกลับ

By (type of transportation) For (purpose of travelling) And shall return

预计回泰国日期

ประเทศไทยประมาณ วันที่ 日 เดือน 月 พ.ศ. 年

into Thailand about : Date Month Year

ข้าพเจ้าถือหนังสือเดินทางหรือเอกสารใช้แทนหนังสือเดินทางของ

I hold passport or travel document of

ประเทศ China ออกให้ที่ 护照签发地 เลขที่ 护照号码 ลงวันที่ 护照签发日 日

Country Issued at No. Date of issue

เดือน 月 พ.ศ. 年 มีอายุใช้ได้ถึงวันที่ 护照到期日 日 เดือน 月 พ.ศ. 年

Month Year Valid until date Month Year

国际留学生服务中心

你目前拥有泰国签证类型

ครั้งสุดท้ายข้าพเจ้าได้รับการตรวจลงตราหนังสือเดินทางประเภท

My previous visa for Thailand is of the category of

- [x] คนอยู่ชั่วคราว 学生签/商务签/陪读签 Non-Immigrant Visa
- [ ] ท่องเที่ยว Tourist Visa 旅游签
- [ ] คนเดินทางผ่าน Transit Visa 过境签证
- [ ] อื่น ๆ 其他 Others

ออกให้ที่ Bangkok 签证签发日期 วันที่ 日 เดือน 月 พ.ศ. 年

Issued at Date Month Year

ข้าพเจ้าเดินทางมาถึงประเทศไทยเมื่อ 最近一次入境泰国时间 วันที่ 日 เดือน 月 พ.ศ. 年

I arrived in Thailand on Date Month Year

และได้รับอนุญาตให้อยู่ถึง 签证到期日期 วันที่ 日 เดือน 月 พ.ศ. 年

And have been permitted to stay up to : Date/Month/Year

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อความข้างบนนี้เป็นความจริงทุกประการ

I hereby certify that the above statement is correct

ขอแสดงความนับถือ

Yours sincerely,

照片
白底或蓝底
รูปถ่าย
ขนาด 4 x 6 ซม.
Photograph
4 x 6 cm.

ลายมือชื่อหรือลายนิ้วหัวแม่มือขวา 签字 ผู้ขอ

Signature or right thumb print Applicant

คำเตือน

NOTICE

1. ผู้ขอจะต้องยื่นคำขออนุญาตด้วยตนเอง

   APPLICANT MUST SUBMIT THE APPLICATION IN PERSON.

2. จะได้รับการอนุญาตหรือไม่ก็ตาม จะไม่คืนเงินค่าธรรมเนียมในทุกกรณี

   WHETHER PERMISSION IS GRANTED OR NOT,

   APPLICATION FEE IS NON REFUNDABLE UNDER ALL CIRCUMSTANCES

曼谷看武里大学 国际留学生服务中心